

Isem il-prodott AQUA PAINT MARKER
Nr. Ta' Ref.: BDS001232_24_20120322

Data li saret: 22.03.12 Version : 1.0
Jiehu post:

This is a translation of the standard EU-safety data sheet, therefore national data are not included.

TAQSIMA 1: L-identifikazzjoni tas-sustanza/taħlita u tal-kumpanija/impriza

1.1. Identifikatur tal-prodott

AQUA PAINT MARKER
all fluo colours
ajrusol

1.2. Użi rilevanti identifikati tas-sustanza jew it-taħlita u użi mhux rakkomandati

Żebgħa

1.3. Dettalji tal-fornitur tal-iskeda tad-dejta tas-sigurtà

CRC Industries UK Ltd.
Ambersil House - Wylds Road
Castlefield Industrial Estate
TA6 4DD Bridgwater Somerset
United Kingdom
Tel.: +44 1278 727200
Fax.: +44 1278 425644
E-mail : hse.uk@crcind.com

1.4. In-numru tat-telefown ta' emergenza

(+44)(0)1278 72 7200

TAQSIMA 2: L-identifikazzjoni tal-perikli

2.1. Il-klassifikazzjoni tas-sustanza jew it-taħlita

Klassifikazzjoni skont 67/548/KEE jew 1999/45/KE:

Saħħa:	Mhux ikklassifikat
Fiziku:	JAQBAD MALAJR HAFNA
L-ambjent	Mhux ikklassifikat

2.2. L-elementi tat-tikketta

Simbolu(i) ta' twissija : JAQBAD MALAJR HAFNA



1 / 9

CRC Industries UK Limited
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
Somerset, TA6 4DD
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Isem il-prodott AQUA PAINT MARKER
Nr. Ta' Ref.: BDS001232_24_20120322

Data li saret: 22.03.12 Version : 1.0
Jiehu post:



Frazi ta' riskju(i) :	Xejn
Frazi ta' sigurta	S2: Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. S16: Żomm 'il bogħod minn fjammi u qbid tan-nar – Tpejjipx. S23: Tiġbidx fwar/sprej 'il ġewwa b'immifsejk. S51: Uża biss fi spazji ventilati tajjeb.
Elementi oħra dwar tikkettjar ulterjuri skont id-Direttiva dwar id-Dispensuri tal-Ajrusols 75/324/KE:	Il-kontenitur taħt pressjoni: iproteġi mid-dawl tax-xemx u tesponix għal temperaturi 'l fuq minn 50OC. Ittaqqabx jew taħraq, anke wara l-użu. Tissprajjax fuq fjamma jew kwalunkwe materjal li jaqbad. Without adequate ventilation formation of explosive mixtures may be possible.

2.3. Il-perikli l-oħra

Xejn

TAQSIMA 3: Il-kompożizzjoni/l-informazzjoni dwar l-ingredjenti

3.1. Is-Sustanzi

Mhux applikabbli.

3.2. It-taħlitiet

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	EC-nr	w/w %	Simbolu	Frazzjiet-R*	Noti
dimethyl ether	115-10-6	204-065-8	25-50	F+	12	A
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	67-63-0	200-661-7	10-25	F,Xi	11-36-67	B
triethylamine	121-44-8	204-469-4	<0.5	F,C	11-20/21/22-35	A
Explanation notes						
A : sustanza b'limitu ta' espożizzjoni fuq il-post tax-xogħol fill-Komunità						
B : sustanza b'limitu ta' espożizzjoni stabbilita nazzjonali fuq il-post tax-xogħol						

Ingredjent perikoluż	Numru ta' registrazzjoni	CAS-nr	EC-nr	w/w %	Klassi ta' periklu u kodiċi tal-kategorija	Dikjarazzjoni ta' Periklu	Noti
dimethyl ether		115-10-6	204-065-8	25-50	Flam. Gas 1, Press. Gas	H220	A
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	10-25	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B
triethylamine		121-44-8	204-469-4	<0.5	Flam. Liq. 2, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1A	H225,H332,H312,H302,H314	A
Explanation notes							
A : sustanza b'limitu ta' espożizzjoni fuq il-post tax-xogħol fill-Komunità							
B : sustanza b'limitu ta' espożizzjoni stabbilita nazzjonali fuq il-post tax-xogħol							

(* Spjegazzjoni tal-fażijiet tar-riskju : ara kapitlu 16)

TAQSIMA 4: Il-miżuri tal-ewwel għajnuna

Ambersil

2 / 9

CRC Industries UK Limited
 Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
 Somerset, TA6 4DD
 Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Isem il-prodott AQUA PAINT MARKER
Nr. Ta' Ref.: BDS001232_24_20120322

Data li saret: 22.03.12 Version : 1.0
Jiehu post:

4.1. Id-deskrizzjoni tal-miżuri tal-ewwel għajnuna

Kuntatt ma' l-għajnejn	Jekk is-sostanza daħal fl-għajnejn, aħsel mill-ewwel b'ħafna ilma Fittex attenzjoni medika jekk l-irritazzjoni tippersisti
Kuntatt mal-ġilda :	Neħhi mill-ewwel kull ħwejjeġ ikkontaminat u xarrab sew ġilda affettwata b'ħafna ilma. Imbagħad aħsel bis-sapun u l-ilma Fittex attenzjoni medika jekk l-irritazzjoni tippersisti
Nifs 'il ġewwa :	Arja friska, żomm sħun u strieħ. Fittex attenzjoni medika jekk jiġru effetti ħżieni
Inġestjoni :	Jekk tibilgħu b'mod aċċidentali, tippruvax tirrimetti u fittex parir mediku.

4.2. L-iktar sintomi u effetti importanti, kemm akuti kif ukoll irritardjati

Nifs 'il ġewwa :	Nifs 'il ġewwa eċċessiv ta' fwar solventi jista' iwassal għan-nawsea, uġiegħ tar-ras u stordament
Inġestjoni :	Jista' jikkawża taħwid gastrointestinali Sintomi : uġiegħ fil-ġriżmejn, uġiegħ addominali, nawsea, irrimettar
Kuntatt mal-ġilda :	Jista' jikkawża l-irritazzjoni. Sintomi : ħmura u uġiegħ
Kuntatt ma' l-għajn :	Jista' jikkawża l-irritazzjoni. Sintomi : ħmura u uġiegħ

4.3. L-indikazzjoni ta' kwalunkwe attenzjoni medika immedjata u t-trattament speċjali meħtieġa

Parir ġenerali	Jekk tħossok ma tiflaħx, fittex parir mediku (uri t-tikketta fejn hu possibli Jekk is-sintomi jippersistu ċempel tabib dejjem
-----------------------	---

TAQSIMA 5: Il-miżuri għat-tifi tan-nar

5.1. Mezzi għat-tifi tan-nar

ragħwa, dijossidu karboniku jew aġent niexef

5.2. Il-perikli speċifiċi li joriġinaw mis-sustanza jew it-taħlita

L-ajrusoli jistgħu jaqbd u jekk imsaħħnin 'il fuq minn 50OC
Jifforma forom ta' prodotti perikolużi
CO, CO2

5.3. Parir lil min jiġġieled in-nar

Żomm il-kontenitur(i) esposti għan-nar kiesaħ, billi tissprejja bl-ilma
F'każ ta' ħruq, tiblgħax id-dħaħen

TAQSIMA 6: Il-miżuri għar-rilaxx aċċidentali

6.1. Prekawzjonijiet personali, tagħmir protettiv u proċeduri ta' emerġenza

3 / 9

CRC Industries UK Limited
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
Somerset, TA6 4DD
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Isem il-prodott AQUA PAINT MARKER
Nr. Ta' Ref.: BDS001232_24_20120322

Data li saret: 22.03.12 Version : 1.0
Jiehu post:

Għalaq kull sors ta' qbid tan-nar
Assigura ventilazzjoni adegwata
Ilbes f'wejjeġ protettiv u ingwanti

6.2. Il-prekawzjonijiet ambjentali

Thallix li jkun jista' jidhol drenaġġ jew korsi ta' l-ilma pubbliċi
Jekk ilma kkontaminat jasal sas-sistemi tad-drenaġġ jew korsi ta' l-ilma, immedjatament informa l-awtoritajiet kompetenti

6.3. Il-metodi u l-materjal għat-trażżin u t-tindif

Ossorbi t-tixrid f'materjal inerti ta' l-apposta
Poġġi go kontenitur ta' l-apposta

6.4. Ir-referenza għal taqsimiet oħra

Għal aktar informazzjoni ara s-sezzjoni 8

TAQSIMA 7: Il-ġestjoni u l-ħażna

7.1. Il-prekawzjonijiet għal ġestjoni bla periklu

Żomm 'il bogħod mis-sħana jew sorsi ta' qbid
Hu miżuri ta' prekawzjoni kontra f'ruġ statiku
It-tagħmir għandu jkun ertjat
Uża' tagħmir elettriku/ta' ventilazzjoni/ta' daw/.../li jiflaħ għal splużjoni.
Uża' biss għodda li ma jtajrux żnied.
Tiħux in-nifs ta' l-arjusoli jew fwar.
Assigura ventilazzjoni adegwata
Evita l-kuntatt mal-ġilda u l-għajnejn.
Aħsel sewwa wara l-użu
Ilbes ingwanti protettivi/ilbies protettiv/protezzjoni għall-għajnejn/protezzjoni għall-wiċċ.

7.2. Il-kundizzjonijiet għal ħażna bla periklu, inkluża kwalunkwe inkompatibilità

Kontenitur pressurised:protett n
Żomm f'post frisk, niexef u b'ventilazzjoni tajba
Żomm 'il bogħod mit-tfal

7.3. L-użu/uži finali speċifiku/speċifiċi

Żebgħa

TAQSIMA 8: Il-kontrolli tal-esponiment/il-protezzjoni personali

8.1. Il-parametri ta' kontroll

Limiti ta' espożizzjoni :

Isem il-prodott AQUA PAINT MARKER
Nr. Ta' Ref.: BDS001232_24_20120322Data li saret: 22.03.12 Version : 1.0
Jiehu post:

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu	
Limiti ta' espozizzjoni stabbiliti mill-UE			
dimethyl ether	115-10-6	TWA	1000 ppm
triethylamine	121-44-8	TWA	2 ppm
		STEL	3 ppm
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	67-63-0	TWA	400 ppm
		STEL	500 ppm

8.2. Il-kontrolli ta' esponiment

Proċeduri ta' kontrol	Assigura ventilazzjoni adegwata Żomm 'il bogħod mis-sħana jew sorsi ta' qbid Fu miżuri ta' prekawzzjoni kontra ħruġ statiku
Protezzjoni personali :	Fu prekawzzjonijiet biex jiġi evitat kuntatt mal-gilda u l-għajnejn meta wieħed ikun qiegħed juża l-oġġett. Assigura ventilazzjoni adegwata
nifs 'il ġewwa	F'każ ta' ventilazzjoni nieqsa, ilbes tagħmir tal-apposta respiratorju. Respiratur li jippurifika l-arja mgħammar b'kontenitur issiġillat ta' gass/fwar organiku (tip A jew AX)
idejn u gilda :	Ilbes ingwanti protettivi apposta
għajnejn :	Ilbes gogils tas-saħħa.

TAQSIMA 9: Il-proprjetajiet fiżiċi u kimiċi

9.1. L-informazzjoni dwar proprjetajiet fiżiċi u kimiċi bażiċi

(għall-ajrusoli mingħajr propellant)

Apparenza : stat fiżiku :	DME likwidu propellat.
kulur :	Ara t-tapp ikkullurit.
riħa :	Riħa karatteristika.
pH :	Newtrali.
It-temperatura li jagħli/klassifika :	Mhux disponibbli.
Il-flash point :	- 41 °C
Limiti ta' splużjoni : limitu ta' fuq :	18.6 %
limitu ta' taħt :	3.0 %
Pressjoni ta' fwar :	Mhux disponibbli.
Densità relattiva :	1.0 g/cm ³ (@ 20°C).
Solubilità fl-ilma :	Jinħall fl-ilma
Jaqbad waħdu :	> 200 °C
Viskosità :	30-45 Sec (ASTM CF 4).

9.2. L-informazzjoni l-oħra

VOC: 520 g/l



5 / 9

CRC Industries UK Limited
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
Somerset, TA6 4DD
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Isem il-prodott AQUA PAINT MARKER
Nr. Ta' Ref.: BDS001232_24_20120322

Data li saret: 22.03.12 Version : 1.0
Jiehu post:

TAQSIMA 10: L-istabilità u r-reattività

10.1. Ir-reattività

M'hemmx reazzjonijiet perikolużi magħrufa jekk użat għall-iskop tiegħu

10.2. L-istabilità kimika

Stabbli

10.3. Il-possibilità ta' reazzjonijiet ta' periklu

M'hemmx reazzjonijiet perikolużi magħrufa jekk użat għall-iskop tiegħu

10.4. Il-kundizzjonijiet li jridu jiġu evitati

Evita li ssaħħan iżżejjed

10.5. Il-materjali inkompatibbli

Agent ossidu qawwi

10.6. Il-prodotti perikolużi ta' dekompożizzjoni

CO, CO2

TAQSIMA 11: L-informazzjoni tossikoloġika

11.1. L-informazzjoni dwar effetti tossikoloġiċi

Nifs 'il ġewwa :	Nifs 'il ġewwa ta' fwar solvanti jista' iwassal għan-nawsea, uġiegħ ta' ras u stordament
Inġestjoni :	Jista' jikkawża taħwid gastrointestinali
Kuntatt mal-ġilda :	Kuntatt mal-ġilda fit-tul iwassal għal tnaqqis fix-xaħam tal-ġilda, li jwassal għall-irritazzjoni, u f'xi każijiet, dermatite
Kuntatt ma' l-għajn :	Espożizzjoni kontinwa jista' iwassal għal nixfa fil-ġilda jew qsim.
	Jista' jikkawża l-irritazzjoni.

Data tossikoloġika :

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu	
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	67-63-0	gurdien orali LD50	>2000 mg/kg
		gurdien inhal. LD50	>20 mg/l
		fenek derm. LD50	>2000 mg/kg

TAQSIMA 12: L-informazzjoni ekoloġika

Ambersil

6 / 9

CRC Industries UK Limited
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
Somerset, TA6 4DD
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Isem il-prodott AQUA PAINT MARKER
Nr. Ta' Ref.: BDS001232_24_20120322**Data li saret:** 22.03.12 Version : 1.0
Jiehu post:**12.1. It-tossicità**

Mhux ikklassifikat

Dejta ekotossikoloġika:

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu	
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	67-63-0	alka IC50	>100 mg/l
		ħut LC50	>100 mg/l
		EC50 daphnia	>100 mg/l

12.2. Il-persistenza u d-degradabilità

M'hemmx data sperimentali

12.3. Il-potenzjal bjoakkumulattiv

M'hemmx data sperimentali

12.4. Il-mobilità fil-ħamrija

Jinħall fl-ilma

12.5. Ir-riżultati tal-valutazzjoni PBT u vPvB

M'hemmx informazzjoni

12.6. L-effetti l-oħra ta' ħsara

M'hemmx data sperimentali

TAQSIMA 13: Il-kunsiderazzjonijiet ta' rimi**13.1. Il-metodi ta' trattament tal-iskart**

Prodott : Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu jridu jintremew b'mod sigur. Tballax fid-dranagg jew l-ambjent, eħles f'post li huwa awtorizzat sabiex jinġabar l-iskart

Pakkiġġjar ikkontaminat : Ir-rimi għandu jkun skond il-lieġislazzjoni lokali, ta' l-istat jew nazzjonali

TAQSIMA 14: L-informazzjoni dwar it-trasport**14.1. In-numru tan-NU:**

Numru-NU : 1950

Ambersil

7 / 9

CRC Industries UK Limited
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
Somerset, TA6 4DD
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Isem il-prodott AQUA PAINT MARKER
Nr. Ta' Ref.: BDS001232_24_20120322

Data li saret: 22.03.12 Version : 1.0
Jiehu post:

14.2. L-isem preċiż ta' trasbord tan-NU

Proper shipping name: AEROSOLS

14.3. Il-klassi(jiet) tal-Periklu tat-Trasport

Klassi: 2.1
ADR/RID - Kodiċi ta' klassifikazzjoni: 5F

14.4. Il-grupp ta' imballaġġ,

Packing group: mhux applikabbli

14.5. Il-perikli ambjentali

ADR/RID - Ambjentalment perikoluż: Le
IMDG - Tniġġis tal-baħar: No
IATA/ICAO - Ambjentalment perikoluż: Le

14.6. Il-prekawzjonijiet speċjali għall-utent

ADR/RID - Kodiċi tal-mini: (D)
IMDG - Ems: F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX: 203
IATA/ICAO - CAO: 203

14.7. It-trasport fil-massa skont l-Anness II ta' MARPOL 73/78 u l-Kodiċi IBC

Mhux applikabbli.

TAQSIMA 15: L-informazzjoni regolatorja

15.1. Ir-regolamenti/leġiżlazzjoni tas-sigurtà, is-saħħa u l-ambjent speċifiċi għas-sustanza jew it-taħlita

L-Iskeda tad-Dejta dwar is-Sigurtà hija kkompilata skont ir-rekwiżiti Ewropej kurrenti.
Dir. 2013/10/UE, 2008/47/KE li temenda d-Direttiva 75/324/KEE dwar id-dispensuri tal-ajrusols.
Direttiva UE 99/45/KE
Regolament (KE) Nru 1272/2008
Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (REACH)

15.2. Il-Valutazzjoni tas-Sigurtà Kimika

Ebda informazzjoni mhi disponibbli

TAQSIMA 16: L-informazzjoni l-oħra

Ambersil

8 / 9

CRC Industries UK Limited
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
Somerset, TA6 4DD
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Isem il-prodott AQUA PAINT MARKER
Nr. Ta' Ref.: BDS001232_24_20120322

Data li saret: 22.03.12 Version : 1.0
Jiehu post:

*Spjegazzjoni ta' frazi ta' riskju: R11: Jieħu n-nar malajr.
R12 : Jieħu n-nar malajr ħafna.
R35: Jikkaġuna ħruq serju (fil-ġisem).
R36: Jirrita l-għajnejn.
R67: Ix-xamm tal-fwar jista' jikkaġuna ħedla ta' ngħas u sturdamenti.
R20/21/22: Jagħmel ħsara meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew jinbela'.

*Dikjarazzjoni ta' Periklu H220 : Gass li jaqbad malajr ħafna.
H225 : Likwidu u fwar li jaqbdu malajr ħafna.
H302 : Jagħmel il-ħsara jekk jinbela'.
H312 : Jagħmel il-ħsara meta jmiss mal-ġilda.
H314 : Jagħmel ħruq serju lill-ġilda u ħsara lill-għajnejn.
H319 : Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn.
H332 : Jagħmel il-ħsara jekk jinxtamm.
H336 : Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.

Dan il-prodott għandu jinżamm, jiġi ttrattat u użat skond Prattiki tajba ta' igjene industrijali u f'konformità ma' kwalunkwe regolament legali. L-informazzjoni miżmuma hawn hija bbażata fuq l-istat preżenti ta' l-għerf tagħna u l-iskop tagħna hija li tispjega il-prodotti tagħna mil-lat tal-ħtiġijiet ta' sigurtà. Ma tiggarrantixxi l-ebda sustanzi speċjali. Minbarra kwalunkwe negozjar ġust għal skopijiet ta' studju, riċerka u analiżi mill-ġdid tas-saħħa, sigurtà u riskji ambjentali, l-ebda parti minn dan id-dokumenti ma jistgħu jiġu kkupjati minn kwalunkwe proċess mingħajr il-permess bil-miktub mingħand is-CRC.